



# ȘTIINȚĂ ȘI TEHNICĂ

## LUNA — SEDIUL UNEI EVOLUȚII PERMANENTE

Adnucurile craterelor lunare sînt acoperite, probabil, cu gheață. Aceasta este principala descoperire pe care a făcut-o satelitul „Lunar Orbiter”, lansat de NASA la 5 august anul curent.

Cu puțină vreme înainte de lansarea lui, la sfîrșitul lunii iulie, specialiștii mondiali reuniți la Londra, la congresul COSPAR, au întocmit bilanțul de 18 luni de explorare intensivă, destinată pregătirii terenului pentru prima așezare a unor oameni. Astăzi se cunoaște destul de bine peisajul dezlăntit al Lunii, dominat de cîmpii cenușii, cratere uriașe, munți pleșuvi și creste vulcanice. Și, totodată, este sigur că Luna nu este acoperită așa cum se crezuse, de un strat des de „nisip instabil”, care ar putea să înghite primul astronaut ajuns acolo.

Într-însă că, recent, s-a constatat că acest Univers, care se credea mort, este în realitate sediul unei evoluții permanente. În ciuda absenței atmosferei, toate observațiile au demonstrat că Luna este supusă unui fenomen de eroziune continuă. Solul său granulos este un adevărat „lac” presărat de pietre coluroase, întocmai ca unele deserturi terestre măturate de vînt. Acest aspect se datorează faptului că suprafața lunară este blîndită încontinuu de „furtuni” de protoni solari și bombardată cu meteorizi.

S-a constatat, totodată, că solul lunar nu este încă stabil. Sateliții „Lunar Orbiter” au fotografiat imensele mișcări de teren, prăbușirile de nisip și de pietre care tind să umple fun-

## Pentru evitarea poluării atmosferei

Intr-un raport prezentat la „Air Pollution Control Association”, din Cleveland (SUA), doctorul Timothy Fohl a propus ca metodă de evitare a poluării atmosferei evacuarea fumului din coșurile fabricilor sub formă de inele, în valuri succesive. Un coș, înălțat de numai 10 metri (și nu de 300 cît au în prezent pentru a ridica fumul cît mai sus) iar putea urca pînă la înălțimea de 3000 m, dacă el ar fi eliberat sub această formă. Doctorul Fohl a arătat că fabricile mijlocii ar avea nevoie de coșuri cu o înălțime de 5 pînă la 10 metri și un diametru egal cu înălțimea lor. Un sistem special de pistoane ar putea elibera fumul sub formă de inele cu frecvența de un inel pe secundă.

## Mașină de plantat răsaduri

A fost omologată o nouă mașină de plantat răsaduri — MPR-5 — proiectată și construită de specialiștii întreprinderii pentru proiectarea și construirea prototipurilor de mașini agricole. Mașina este de tip „purtaș de tractor”, are o lățime de lucru de 1,5—3,2 m și plantează 0,8 ha pe schimb. La probele făcute în acest an, răsadurile de roșii și varză plantate cu această mașină s-au prins în proporție de 93—98 la sută. Cu ajutorul unor dispozitive anexe, mașina poate planta și butași de semințeri, ghivece nutritive și cartofi.

Mașina MPR-5 va fi livrată unităților agricole pentru primăvara anului viitor, contribuind la dezvoltarea producției legumicole.

## Aparat pentru măsurarea înălțimii

Specialiștii suedezi au realizat un aparat cu laser, complet automatizat, care va servi aerodromurilor la măsurarea înălțimii norilor. Laserul va avea proprietatea să emită fascicule luminoase cu o durată de 25 nanosecunde, în timp ce un receptor va măsura timpul pînă la întoarcerea impulsului reflectat. Aparatul va indica nu numai distanța de la sol la baza norilor, ci va furniza date și în legătură cu structura și grosimea stratului de nori.

## DETERGENȚII UCID BACTERIILE ȘI MICROBII

Firma „Farbenfabriken Bayer” fabrică un produs destinat în mod special pentru curățarea obiectelor chimice și care distruge toți microbii și toate bacteriile, inclusiv microorganismele patogene care, pînă în prezent, nu pleceau în procesul de curățire. O altă firmă, „Henkel” fabrică un produs pentru spălarea vaselor de bucătărie. La folosirea acestui produs nu mai este nevoie de prosopape pentru ștergerea vaselor, deoarece după clătire, o peliculă fină ce se

## Celofan colorat

În catalogul produselor Combinatului de fibre artificiale din cadrul Grupului industrial-chimic de la Brăila a fost inserat un nou sortiment: celofanul colorat. Primele loturi de celofan colorat au trecut cu bine examenul de calitate, deslușind astfel drumul producției de masă.

## Curățirea fiolelor cu ultrasunete

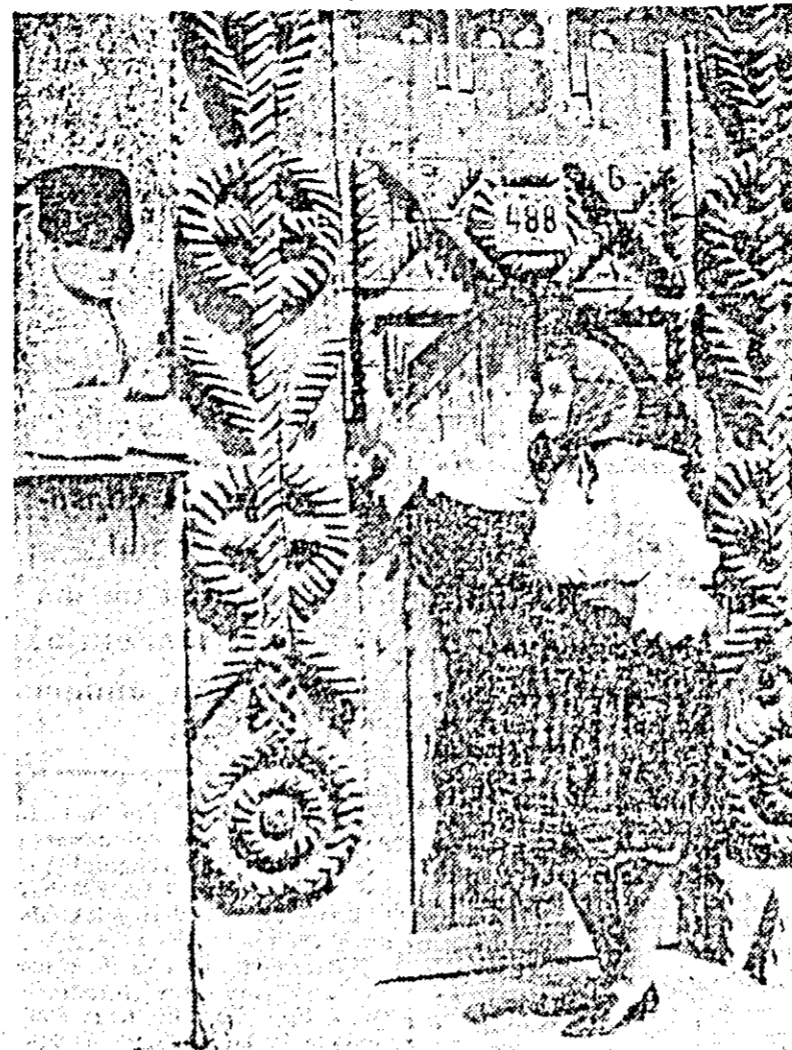
O instalație cu ultrasunete construită la Laboratorul de studiu al vibrațiilor de la Institutul problemelor fundamentale ale tehnicii din Polonia permite să se curețe foarte repede fiolele farmaceutice. Acest aparat cu ultrasunete servește la eliminarea din fiole a impurităților și a bucișilor mici de sticlă care se adună în ele în timpul fabricării și a transportului lor.

## Gradul de curățire este foarte ridicat, acesta nefiind posibil de obținut printr-o altă metodă.

Gradul de curățire este foarte ridicat, acesta nefiind posibil de obținut printr-o altă metodă.

## Turnătorii s-au împăcat cu batiul

Turnătorii miezurilor a redus, odată cu consumul de metal și manopera de formare și turnare a batiului cu 25 ore pe bucată. Era, într-adevăr, o veste deosebită. Această primă împăcare cu batiul înseamnă pentru uzini o eficiență anuală de cel puțin 120.000 lei. Când toate mi-le-a povestit tovarășul Mărcuș Lazăr, cu modestia care îl caracterizează, ca po a realiza a secției lor, nici nu am bănuț că el este autorul întregii realizări.



Poartă maramureșană în comuna Vadu, raionul Sighet. Foto: Agerpres

## Cărți în librării

- Lucrări de interes general
- MIRCEA ILIE: Epocile geologice ale pămîntului. 2 lei
- N. TITULESCU: Discursuri. 22 lei
- Lucrări beletristice
- I.N. BUCUR: Sarmis. 17,50 lei
- I. MISSIR: Fata moartă. 5,50 lei
- A. RUSSO: Piatra teiului. 5 lei
- M. ZEVACO: Pardailan și Fausta. 11 lei
- S. CRISTEA: Cîntec bătrînești și doine. 29 lei
- GRIMMELSHAUSEN: Simplicius — Simplicissimus I—II. 10 lei

## Turnătorii s-au împăcat cu batiul

Turnătorii miezurilor a redus, odată cu consumul de metal și manopera de formare și turnare a batiului cu 25 ore pe bucată. Era, într-adevăr, o veste deosebită. Această primă împăcare cu batiul înseamnă pentru uzini o eficiență anuală de cel puțin 120.000 lei. Când toate mi-le-a povestit tovarășul Mărcuș Lazăr, cu modestia care îl caracterizează, ca po a realiza a secției lor, nici nu am bănuț că el este autorul întregii realizări.

# SPORT

## HANDBAL

### Constructorul Arad-Timpuri noi Ghiarmata 20-20 (11-7)

Etapa a V-a a campionatului regional a programat în orașul nostru partida Constructorul Arad-Timpuri noi Ghiarmata, care s-a desfășurat pe terenul Constructorului. Cu acest prilej cei prezenți au fost martori la un joc viu disputat și de un nivel tehnic multumitor. Scorul de egalitate (20:20) cu care a luat sfîrșit întâlnirea este echitabil. Cu toate acestea, dacă localității insistau mai mult în fazele de finalizare și încercau mai des poarta, puteau câștiga, mai ales că pînă în minutul 59 scorul le era favorabil (20:19).

marcat 9 goluri. Celelalte goluri ale gazdelor au fost realizate de Toma (5), Jambrić (3), Dukarn (5), Sul (1). Pentru oaspeții au marcat Wegner (1), Lambert (2), Hartneg (5), Mathias (2), Rosner (4), Ebner (6).

## Responsabilitatea educatorului

Bineînțeles că responsabilitatea educatorului față de viitor este, implicit, și o responsabilitate față de proprii săi elevi. În fond ei sînt „beneficiarii” direcți ai „investițiilor” sale intelectuale, morale, estetice etc. Este adevărat că, mai ales în perioada școlară-tății mici și mijlocii, elevii preferă un educator larg, indulgent, „cumsecade”. Și aceasta li face pe unii educatori să cadă în păcatul „cumsecădeniei”, adică a lipsei de exigență și, în ultimă analiză, de responsabilitate. Notele mari, date cu încredință indulgență vor fi astăzi prilej de popularitate ce-l drept, cam feștină — în rîndurile elevilor (și chiar a părinților nepricepuți) dar, mline, aceiași note vor însemna tot atîtea breșe în cultura viitorului cetățean, și tot atîtea ocazii de neplăcută aducere aminte și de deconsiderare pentru cel care l-a frustat în anii prețioși ai acumulării, prin indulgența sa neprincipială. De obicei educatorii rămîn în mîntea și în înțina elevilor lor. Dar nu trebuie să ne fie indiferent ce fel de imagine rămîne și mai ales cum va arăta această imagine în perspectiva anilor, privită la lampa amintirilor și sub microscopul criticii.

## UTA - Tricoul Roșu 28 - 4 (12 - 2)

În cadrul etapei de duminică a returului campionatului regional la handbal echipa feminină Tricoul roșu a evoluat în compania formației locale UTA. Jocul a fost la discreția echipei UTA, care a dominat cu autoritate și a câștigat pînă la urmă cu severul scor de 28:4. Cu toate că scorul a fost sever, jocul a fost de un nivel scăzut (ce ar de spus asociația Tricoul roșu care are un antrenor salariat Ivașcu Gh., de evoluția echipei?). Arbitrul Căpățînă Viorel (Timișoara) a condus în nota jocului următoarele echipe:

## Turul ciclist al României

CLUJ 19 (prin telefon de la trimisul special Agerpres, A. Berger). După o zi de repaus petrecută la Tg. Mureș, Turul ciclist al României a continuat marți cu disputarea etapei a 7-a pe ruta Tg. Mureș-Cluj (104 km). Scurtă, dar dinamică și rapidă, această etapă a fost marcată în prima jumătate de acțiune ciclistă de cehoslovacul Mahak și Novak. Cel de-al doilea a fugit din pluton la Ludus (km 41), a lunt avans 1 minut dar a fost prins la kilometrul 56. La ieșirea din Cîmpia Turzii o barieră de cale ferată a înlesnit o recuperare aproape totală, astfel că plutonul a trecut compact prin Turda, unde Kazmierczak a câștigat sprintul cu premii. La kilometrul 81, purtătorul tricoului galben, Emil Rusu, atacă prin surprindere, probabil și în dorința de a sosi primul în orașul său natal, Clujul. Liderului i se alătură Kazmierczak și Jan Ek. O evadare în trei care se părea că va reuși. Dar plutonul goneste îndrăcit pe urmele fugărilor și-l ajunge la primele serpentine ale Felceniului. Sprintul de cățărare revine lui Mickeln, urmat de Borschel și în urmă rutler clujean Vasile Sălăjean. Cu viteză amețitoare cicliștii se lansează pe lungă coborîre ce duce spre Cluj. Pe străzile orasului încearcă să se detașeze pe rînd Borschel, Strand, Marek. Însă plutonul nu-l scapă. Pe primul plan se menține mereu și românul Constantin Grigore, care ținește în apropierea stadionului. Întră primul pe pistă și cîștigă etapa (ca doua în actuala competiție), în aclamațiile miilor de spectatori.

## FOITBAL

### În cadrul „Cupel orașelor tîrguri”

### F. C. Argeșul — Ferencvaros Budapesta

Stațiile noastre de radio vor transmite astăzi de la Pitești în jurul orei 16.15, pe programul I, desfășurarea jocului internațional de fotbal FC Argeșul—Ferencvaros Budapesta din cadrul „Cupel orașelor tîrguri”. În cadrul emisiunii se vor transmite și aspecte din Turul ciclist al României. De asemenea, stațiile noastre de radio vor transmite astăzi-seară în jurul orei 20.30 repriza a doua a meciului de fotbal Dinamo Zagreb—Petrolul Ploiești. Transmisia se va face pe programul I. (Agerpres)

## cinematografe

MUREȘUL: „Pescarul din Louisiana”. Orele 10, 12, 14, 16, 18, 20. Pe timp favorabil, la orele 19,30 în grădini.

## radio

Miercuri, 20 septembrie PROGRAMUL I 9.00 Buletin de știri. 9.25 Sfatul medicului. 9.30 Soliști și formații artistice de amatori. 10.00 Muzică ușoară. 10.10 Curs de limba franceză. 10.30 Registrări de la cel de al IV-lea Concurs Internațional „George Enescu”. 1967. 11.00 Buletin de știri. 11.03 Cronica economică. 12.00 Compozitor și dirijor: Sile Dinciu. 12.15 Coordonate culturale. 12.35 Muzică populară. 13.00 Radiojurnal. 13.13 Succese ale muzicii ușoare. 13.30 Intîlnire cu melodia populară. 14.00 Cîntă Alina Florescu și Remo Germani. 14.15 De ce? De unde? De cînd? 15.00 Buletin de știri. 15.05 Actualitatea literară. 15.20 Emisiune de folclor. 15.50 Muzică ușoară. 16.00 Radiojurnal. 16.30 Transmișione sportive. 17.10 Călătorie în istoria civilizației. 18.00 Buletin de știri.

PROGRESUL: „Ultima cavalcadă spre Santa Cruz”. Orele 16, 18, iar la orele 20: „Diplomatul gol”.

18.05 Uzina văzută de aproape. 18.40 Antena tineretului. 19.00 Concert de melodii românești. 19.40 Varietăți muzicale. 20.00 Radiogazeta de seară. 20.50 Muzică populară. 21.05 Atențiune, părinți! 22.00 Radiojurnal. 22.45 Moment poetic. 22.58 Muzică ușoară. 24.00 Buletin de știri.

PECICA: „Spionul”. NADLAG: „În pustul Patagoniei”. CURTICI: „Fantomas se dezlănțuie”. ȘIRIA: „Măiorul și moartea”. PINCOTA: Corăbiile lungi”. VINGA: „Diminețile unui băiat cuminte”.

18.05 Uzina văzută de aproape. 18.40 Antena tineretului. 19.00 Concert de melodii românești. 19.40 Varietăți muzicale. 20.00 Radiogazeta de seară. 20.50 Muzică populară. 21.05 Atențiune, părinți! 22.00 Radiojurnal. 22.45 Moment poetic. 22.58 Muzică ușoară. 24.00 Buletin de știri.

PROGRESUL: „Ultima cavalcadă spre Santa Cruz”. Orele 16, 18, iar la orele 20: „Diplomatul gol”.

18.05 Uzina văzută de aproape. 18.40 Antena tineretului. 19.00 Concert de melodii românești. 19.40 Varietăți muzicale. 20.00 Radiogazeta de seară. 20.50 Muzică populară. 21.05 Atențiune, părinți! 22.00 Radiojurnal. 22.45 Moment poetic. 22.58 Muzică ușoară. 24.00 Buletin de știri.

## Televiziune

Miercuri, 20 septembrie 16.30 Rugby — Intîlnirea internațională amicală dintre echipele „Grivița Rosie” București și „La Voulté” Franța. 18.00 Telecronica economică. 18.30 Pentru copii: Ala-Bala: „Sport la... ponton”. Clubul tineretii. 19.30 Teledjurnalul de seară. 19.50 Buletinul meteorologic — Publicitate. 20.00 Desene animate. 20.15 Divertisment muzical cu orchestra „Electrocord”. 20.45 Avangpremieră. 21.00 Prima parte a Concertului Orchestrei Simfonice a Filarmoniilor de Stat din Moscova. Dirijor: Kiril Kondrașin. 21.45 Filmul artistic „Steaua fără lumină”. 23.05 Teledjurnalul de noapte. 23.15 Închiderea emisiunii.

## UNIUNEA SOCIETĂȚILOR DE ȘTIINȚE MEDICALE, sub-filiala Arad, secția de pediatrie,

tine pe deplin de referate joi, 21 septembrie, orele 7 dim. la Po. linclica de copii cu următoarele referate: 1. Dr. Radu Cornel — „Relații asupra Consfătuirii de pediatrie de la Galați”. 2. Dr. De Gasparo — „Factorii mortalității perinatale în 62 cazuri de placenta praevia”. Dr. Giugulan Livia — „Tuberculoza congenitală prin aspirație de lichid amniotic”.

## Muzee expoziții

Muzeul Regional A. RAD poate fi vizionat zilnic între orele 10—13 și 17—20 în clădirea Palatului cultural. Luni este închis.

## PROGRAMUL II

10.00 Buletin de știri. 10.15 Piese vocale de estradă. 10.30 Bibliotecă de literatură română. 11.10 Concert de estradă. 12.00 Buletin de știri. 12.06 Cîntec bătrînești și jocuri populare. 12.30 Odă limbii române. 13.50 Incursiune în cotidian. 14.00 Radiojurnal. 14.03 Concert de prînz. 15.00 Rețetă de operetă. 15.30 Teatrul radiofonic serial: „Ursita”. 15.48 Melodii țigănești de Sara. 16.00 Muzică ușoară. 16.15 Sfatul medicului. 16.30 Jurnalul celui de al IV-lea Concurs și Festival Internațional „George Enescu”. 1967. 17.00 O operă în 30 de minute. 17.40 Scriitori ai secolului XX. 18.25 actualitatea cinematografică. 18.40

## PROGRAMUL I

9.00 Buletin de știri. 9.30 Radiomagazinul ascultătorilor. 10.10 Curs de limba germană. 10.30 Registrări de la cel de-al IV-lea Concurs Internațional „George Enescu”. 1967. 11.00 Buletin de știri. 11.03 Cronica economică. 12.00 La braț cu muzica ușoară. 12.15 Din însemnările instructorului artistic. 12.25 Călătorie muzicală. 13.00 Radiojurnal. 13.30 Intîlnire cu melodia populară. 14.15 Tot înainte. 14.35 Sărit de melodii. 15.00 Buletin de știri. 15.05 Muzeu și expoziții. 15.20 Un cîntec și un nume drag. 16.00 Radiojurnal. 16.15 Muzică ușoară. 16.30 Transmișione sportive. 17.10 Piese de estradă. 17.30 Pagini din muzică preclasică. 18.00 Buletin de știri. 18.05 Radiosimfonion. 18.25 Muzică ușoară. 18.40 Incursiune în cotidian. 19.00 Concert de melodii românești. 19.40

## PROGRAMUL II

10.00 Buletin de știri. 10.30 De la scriitori, la ascultători. 10.45 Melodii populare. 11.00 Muzică corală. 11.45 Piese pentru pian. 12.00 Buletin de știri. 12.06 Neștemate folclorice. 12.35 Muzică ușoară. 13.00 Concert de muzică populară. 13.30 Uzina văzută de aproape. 14.00 Radiojurnal. 14.08 Concert de prînz. 15.00 Pagini din opere. 15.15 Muzică ușoară. 15.30 Teatrul radiofonic serial: „Ursita” de B.P. Hasdeu. 16.15 Sfatul medicului. 16.30 Jurnalul celui de al IV-lea Concurs și Festival internațional „George Enescu”. 1967. 17.00 Radiojurnal. 17.10 Opera românească și literatură. 18.25 Muzică de promenade. 19.00 Buletin de știri. 19.10 Curs de limba rusă. 19.30 Melodii populare. 19.45 În jurul globului. 20.00 Muzică ușoară. 20.45 Prietenii mei, scriitori. 21.00 Buletin de știri. 21.05 Al IV-lea Festival internațional „George Enescu”. 1967. 23.00 Radiojurnal.

# CONCURSUL NOSTRU

## Inovații în sprijinul rentabilității

### Depășiri de plan, cu cheltuieli reduse

### Pentru producția anului viitor, noi modele de tricotate

Cunoscuți ca buni crescători de animale, membrii cooperativei agricole „Mureșul” din Nădlac își dovedesc prin fapte hârnicia lor. Deși au existat unele greutăți anul acesta în furajarea mai deplină a animalelor, provocate de timpul seceret, totuși îngrijitorii din sectorul zootehnic au reușit să îndeplinească încă de acum prevederile planului, ba au prestat în plus 800 hl lapte de vacă. Au fost obținute rezultate asemănătoare și la ferma de taurine puse la îngrășat, la ferma de porci, la cea de păsări.

E de remarcat faptul că îngrijitorii frunțași cu experiență de mulți ani în muncă, Ioan Laudis, Matei Beracko, Ioan Turian și alții nu urmăresc numai depășirea sarcinilor de plan ci și reducerea cheltuielilor prevăzute. Acest lucru a făcut ca pînă acum să se înregistreze o economie de peste 4000 zile-muncă, să se depășească venitul planificat cu 600.000 lei.

ȘTEFAN FRANYO,  
coresp.

Colectivul laboratorului de creație de la întreprinderea „Tricol roșu” se preocupă intens de realizarea unor modele de tricotate noi mai frumoase, mai bune.

Astfel, încă de pe acum a fost pregătită pentru vara anului viitor o colecție de modele noi, din care 20 au și fost omologate și vor intra în fabricație în anul viitor. Majoritatea acestora sînt modele de bluze pentru femei și copii. Realiza-

te din tricouri file, și jerse, în contexturi și combinații de culori vii, atrăgătoare, noile modele poartă amprenta grăii pentru satisfacerea mai deplină a gustului cumpărătorilor.

În realizarea noilor articole s-au evidențiat în mod deosebit tovarăsele Elisabeta Keresztes și Elena Baba care au muncit cu multă dragoste la realizarea lor.

NICOLAE POȘA,  
coresp.

Zilele trecute, inovatorii de la Depoul de Autotore electrice Arad Podgoria au primit cu bucurie confirmarea Direcției generale tricoturi București că inovația „Modificarea cotel de uzare a saboților pentru autotore și vagoane clasă, prin mărirea cotel”, concepută de șeful de atelier Sabin Ducău și tehnicianul Gheorghe Cornea poate fi pusă în aplicare.

Plînă în prezent saboții au fost prevăzuți cu o ureche pentru montarea țijeii cu resort în scopul fixării pe roată care era la nivelul sabotului. Modificându-se forma acestei urechi prin bombare, acum gaura pentru țije cu resort s-a putut face mai în exterior. Cu această modificare s-a mărit cota de uzare a tălpii sabotului cu 14 mm.

Aplicînd în practică această propunere se obține prelungirea duratei de folosire a sabotului de la patru la opt luni.

În acest an inovatorii din depoul electric continuă să muncească cu însuflețire pentru a aduce noi îmbunătățiri parcului rulant, autotore, vagoane clasă și marfă, la creșterea productivității muncii și la obținerea de economii.

V. ADAH, coresp.

# ÎN SPIRITUL PRIETENIEI ȘI BUNEI VECINĂȚĂȚI

Duminică s-a încheiat vizita oficială pe care timp de 5 zile primul ministru al Turciei, Süleyman Demirel, a făcut-o în țara noastră, ca răspuns la vizita oficială pe care premierul român, Ion Gheorghe Maurer, a făcut-o în Turcia în anul 1966.

Atît în comunicatul comun român-turc, dat publicității concomitent duminică la București și Ankara, cît și în cuvîntările oficiale rostite de cei doi șefi de guvern în timpul recentelor vizite, s-a scos în evidență faptul că atât partea română cît și partea turcă au constatat cu satisfacție că relațiile dintre cele două țări au cunoscut în ultimul an o dezvoltare continuă, în spiritul prieteniei și bunicii vecinătăți.

Statornicele pe baza principiilor care stau la baza dreptului internațional modern și care trebuie să se găsească tot mai mult afirmarea în viața internațională contemporană, acelea ale suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi, neamteculescul în treburi interne și avantajului reciproc, legăturile româno-turce au toate condițiile favorabile unor multilaterale afirmări. Hotărîrile care au fost adoptate cu prilejul convorbirilor oficiale dintre premierii Maurer și Demirel, la Ankara, în iulie 1966, se realizează în mod satisfăcător. Au fost încheiate totodată noi acorduri și convenții bilaterale menite să largescă colaborarea reciprocă. Cel doi prim-ministri s-au felicitat pentru aplicarea acordului de navigare aeriene și pentru deschiderea liniei aeriene București-Istanbul. Ei și-au exprimat, de asemenea, acordul asupra oportunității încheierii unei convenții de asistență juridică, a unei convenții consulare, a unui aranjament privind facilitarea sistemului de călătorii ale cetățenilor celor două țări.

O evoluție favorabilă au înregistrat schimburile economice dintre România și Turcia. La

stîrșitul anului trecut valoarea schimburilor reciproce de mărfuri a fost cu peste 33 la sută mai mare decît cea obținută în anul 1965, depășind valoarea schimburilor totale efectuate în perioada 1962—1964. Protocolul în vigoare, privitor la perioada 1 aprilie 1967—31 martie 1968, prevede o nouă majorare a schimburilor reciproce de mărfuri. Trebuie avut în vedere că potențialul economic în continuă dezvoltare al României și Turciei, apropierea lor geografică oferă posibilități largi menite să conducă spre o diversificare continuă a relațiilor și schimburilor economice și tehnico-stiințifice româno-turce. „România este hotărîtă”, spunea într-unul din toasturile sale oficiale primul ministru român Ion Gheorghe Maurer — să exploreze și să folosească toate aceste posibilități pentru dezvoltarea multilaterală a relațiilor noastre, fiind încredințată că acționînd astfel slujește cauza păcii și securității în Balcani și în Europa.”

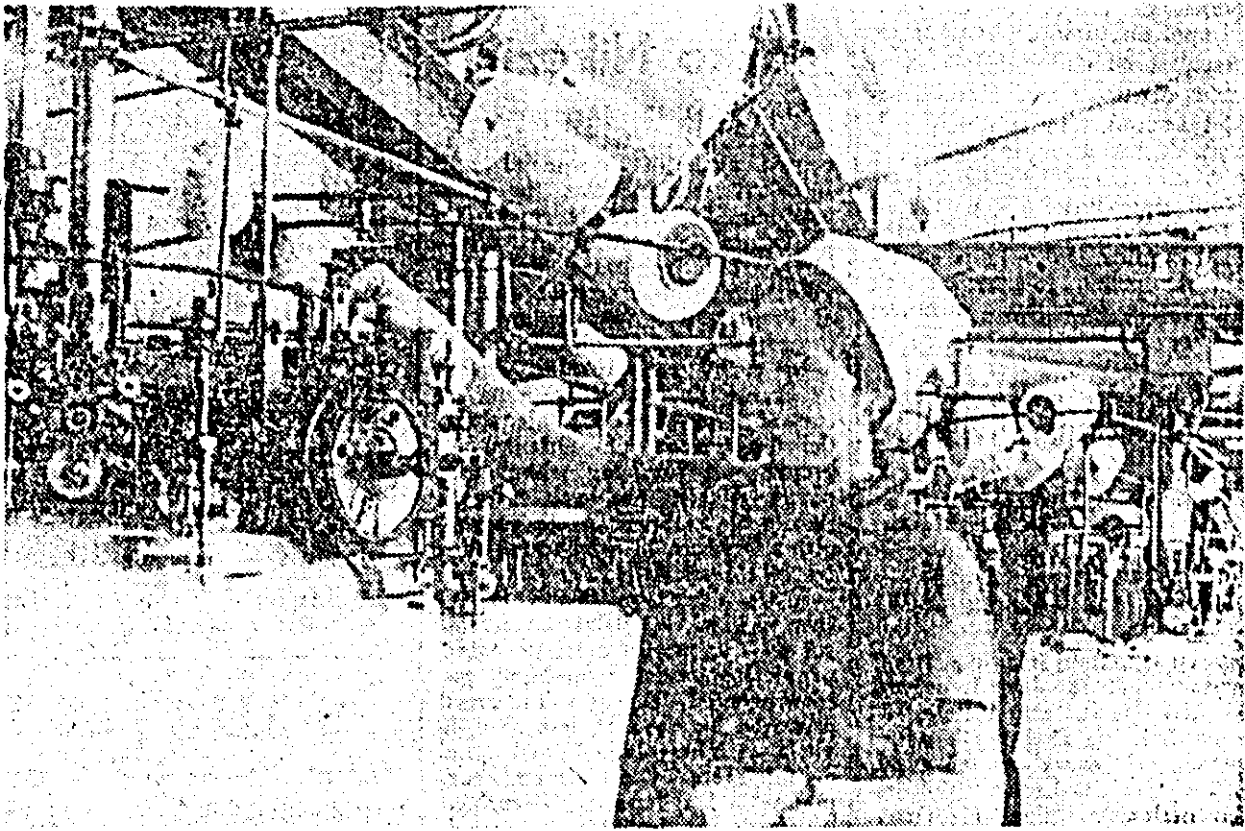
În acest context, avîndu-se în vedere condițiile favorabile existente și pentru o mai bună identificare și valorificare a lor, părțile română și turcă au convenit acum, la București, să extindă vizitele de delegații economice și schimburile de experți în diferite domenii ale industriei, transporturilor și în alte ramuri ale economiei, să încurajeze largirea schimburilor în domeniile științelor, artelor, presii.

Intensificarea relațiilor româno-turce reprezintă unul din roadele politicii externe constructive a României și a Turciei, remarcat cu satisfacție de ambele țări. Făcînd parte din același leagăn balcanic, popoarele română și turcă acordă o mare atenție menințerii unui climat de bună vecinătate, de încredere și colaborare între țările balcanice, climat care să constituie un element major în contextul înfrățirii securității europene. „Turcia și România împărtășesc sincer părerea că apartenența la regimuri politice și sociale diferite nu constituie și nu trebuie să constituie un obstacol în calea dezvoltării relațiilor între state — a declarat premierul Demirel, înainte de a părăsi Bucureștiul, la o înfrîntură cu ziaristii. Aceasta a devenit un element important în dezvoltarea relațiilor noastre. Cu această înțelegere a lucrurilor — a continuat primul ministru al Turciei — convîngerea mea că relațiile turco-române vor continua să se dezvolte a fost întărită în urma convorbirilor pe care le-am avut cu oamenii de stat români.”

Vizita primului ministru al Turciei în România se înscrie prin rezultatele sale fructuoase, prin spiritul de înțelegere și cordialitate care au caracterizat-o ea o contribuție importantă la mai buna cunoaștere reciprocă și la stringerea relațiilor de prietenie dintre România și Turcia.

MIRCEA MOARCAȘ

## Cultura protejată a legumelor — factor important de sporire a producției și a veniturilor



Planul de calitate depășit cu 9 la sută, o depășire de plan de 20 la sută, 1462 ace de tricotate economisite. Acesta este unul din bilanșurile lunare ale tov. Ecaterina Toth, tricotoare în secția circulare de la „Tricol roșu”.

lungii noiembrie, în funcție de temperatură, se va instala adăpostul de polițtenă. Din cultura astfel protejată se poate recolta pînă la epuizarea culturii fără ca inflorescențele să sufere de îngheț. Sistemul de cultură succesive protejate este cel mai rentabil din sectorul legumicol. Pentru consultări și asistență tehnică, cooperativele se pot adresa laboratorului de legumicultură și culturii forțate al Stațiunii experimentale hortivitiocola Miniş din Arad.

Și cooperativele din bazinul legumicol Arad trebuie să-și îndrepte atenția spre mărirea suprafețelor cultivate cu legume protejate. Eforturile canalizate în această direcție vor fi pe deplin răsplătite prin veniturile mari ce se obțin și în același timp contribuie la realizarea sarcinilor de aprovizionare permanentă a pieții cu legume proaspete. De asemenea, sporite și aportul unităților la realizarea exemplară a planului de valorificare a legumelor prin export, contribuind la întărirea economică națională a țării.

Ing. ION GAVAZA,  
de la laboratorul de culturii forțate, Stațiunea experimentală Miniş

## Mincare consistentă — meniuri, variate

## Cantinele se pregătesc pentru iarnă

Cantina cefierștilor are două localuri. Unul în stația Arad și al doilea în Depoul de locomotive. Părerea acestora ce servesc masa aici este că mîncarea e de bună calitate, consistentă, suficientă.

În prezent colectivul cantinei noastre — lmi spune tovarășa Valentina Mișca, responsabilă ajutor al cantinei — se preocupă de aprovizionarea de iarnă pentru ca celor 1000 de abonați ce iau zilnic masa la aceste cantine să li se asigure și în sezonul rece o mîncare consistentă, variată.

— Care este stadiul aprovizionării cu alimente pentru iarnă.

— Pînă la ora actuală au și fost conservate 1300 kg castraveți pentru salată, 1600 kg dovlecei la sare, 600 kg ardei tocat, 900 kg pastă bulion, 100 kg pastă de ardei, 1800 bucăți ardei pentru umplut, 400 kg conserve mazăre și 500 kg țele fasole.

Tot de la dînsa am mai aflat că locurile de depozitare care au și fost pregătite din timp

Odată cu apropierea toamnei, în majoritatea cantinelor din orașul Arad, concomitent cu lucrările de curățenie și zăgrăvirea încăperilor, se face intensă pregătirea în vederea iernii privind conservarea alimentelor și depozitarea lor în condiții optime de igienă și păstrare.

vor fi ocupate de 30.000 kg cartofi, peste 4000 kg ceapă și alte cantități de rădăcinoase, morcovi, varză ce s-a contractat cu Oficiul de legume și fructe.

Faptul că la această cantină calitatea meselor s-a îmbunătățit ne-o dovedește și creșterea abonaților cu mai bine de 40 la sută față de anul trecut, precum și mulțumirile aduse de abonați, ce sînt exprimate în scris în registrele aflate la cele două localuri, atât pentru mesele obișnuite cît și cele la regim.

Pentru asigurarea calității zilnice a celor trei feluri de mese, întregul colectiv de muncă de aici, în frunte cu bucătăreasa Ecaterina Onița, ospătările Elisabeta Kincses, Maria Mot, Elisabeta Muresan și Maria Bărbăței fac totul ca din munca lor să iasă o deservire

bună. Responsabilul Ioan Secrea, dovedind un bun spirit gospodăresc, s-a îngrijit ca pe lângă aceste cantine să existe și o crescătorie de porci. Din cei peste 14 porci puși la îngășare, unul au atins de pe acum greutatea de 120 kg.

## Aprovizionarea și conservarea sînt pe terminate

Și la cantina salariaților din cooperativele de pe Bulevardul Republicii din orașul Arad, consistenta și varietatea meselor pentru iarnă a celor peste 480 de abonați ce iau zilnic masa este de pe acum asigurată pen-

tru sezonul rece.

„Întreg colectivul acestei cantine, în frunte cu responsabilă Aurelia Hada, printr-o bună gospodărire a reușit să asigure din timp aprovizionarea de iarnă. În pivnițele destinate alimentelor au și fost depozitate 10.000 kg cartofi, 1200 kg ceapă, și s-au conservat mai bine de 1500 kg diferite murături, 120 cutii pastă de roșii, 300 kg compoturi și alte alimente. De asemenea sînt în curs de primire la Oficiul de legume și fructe cantități suficiente de rădăcinoase, morcovi, gogonele și varză.

La calitatea meselor cît și la buna conservare a alimentelor pentru sezonul rece, contribuția personalului cantinei ca: Elisabeta Pleș și a ospătărilor Victoria Riviș, Zsigir Barbara și Lidia Ardelean a fost pe primul plan. Faptul că deservirilor și pregătirilor meselor aici i se dă o atenție deosebită, a făcut ca și numărul abonaților să fie în creștere.

La buna deservire a abonaților au contribuit și îmbunătățirile aduse pe parcurs din punct de vedere gospodăresc la bucătăria cantinei cît și în sala de mese.

I. DARULA

## ÎN EDITURA POLITICĂ

a apărut:  
**Culegere de lecții pentru cursurile și cercurile în care se studiază Statutul Partidului Comunist Român**  
256 p. 4,25 lei



## Contrar cerințelor

Porniți parcă să acționeze împotriva cerințelor îndreptățite ale consumatorilor, tovarășii de la TAPL extind o practică rea. Acum și-au permis să aflișeze și afară că nu servesc bere acasă. Deci dacă cineva vrea să aibă un pahar cu bere la masă, nu poate. Trebuie să vină neapărat cu toată familia în fumul bufetelor și restaurantelor. Dacă al un bolnav la pat și vrea să bea un pahar cu bere, trebuie să-l pui pe targă și să-l duci la bufet. Medicul recomandă mamele care alăptează și nu au suficient lapte să bea bere. Și ele ar trebui decizate să se facă în copilul la sîn și să meargă la bufet. Altfel nu e chip să primească bere, nici măcar pe rețetă dată de medic.

E foarte rău că acest mod greșit și dăunător de a rezolva problema îl împrumută și cei de la bufetele sătești, cum se întîmplă

la Secușiu și în alte localități. De ce bețivanul poate bea o ladă de bere la bufet, iar omul cinstit nu poate bea acasă cu familia sau o singură sticlă? Pierde TAPL ceva din treaba asta?

## Ceasul rău

Pe la sfîrșitul lui august, lui Iosif Watz de pe str. 7 Noiembrie nr. 29 l s-a defectat ceasul deșteptător. L-a dus la unitatea cooperativei „Precizia” de pe B-ul Republicii nr. 62, unde e responsabil Francisc Kilner. A plătit 28,50 lei și omul și-a văzut iar ceasul mergînd. Spre surprinderea sa însă, dimineața nu l-a mai deșteptat credinciosul său ceasornic. Meșterul de la „Precizia” îi stricăse soneria. Pentru a repara ce a stricat, responsabilul unității a purtat pe client de șapte ori pe drumuri și numai cînd acesta a cerut condica de reclamații a rezolvat problema. Era o nicioasă toată. Ceasul rău însă al clientului, în care s-a gîndit să-și aducă ceasornicul la această unitate. Așteptăm să... sune și ceasul responsabilului Francisc Kilner, căruia îi place să poarte omenia pe drumuri. Adică conducerea cooperativei să ia măsurile de rigoare.

## Piatra din casă

Ioan Mircu din Seceani are un leclor de care nu poate fi de loc mîndru. A crescut băiatul mare, are 20 de ani, dar în loc să fie de ajutor părinților, e o adevărată belea pe capul lor. Se ține numai de beții și bății, e un huligan sadea. Bietul tată a trebuit să plătească diferite amenzi și despăgubiri de pe urma lui.

rare însumează frumusea sumă de vreo 10.000 lei. Mai zilele trecute, tinărul Ioan Mircu care, după cum vedeți, poartă numele tatălui, a făcut-o lată de tot. S-a îmbătat iar și a luat la bătaie pe oamenii din preajma lui. Da mai mult, a sărit și la militanul care a încercat să-l domolească. Acum s-a întrerupt firul actelor sale de huliganism. Își va primi pedeapsa binemerită. Iată ce neplăceri au pînîlîn cu fiul lor, pe care nu l-au știut strîni în timp. E o adevărată piatră în casă.

## Încercăturile de la Felnac

Conducerea cooperativei de consum din comuna Felnac n-a fost niciodată pomenită atît de des de localnici ca în ultima vreme. Și cum să nu fie așa că a încercat lucrurile cum nu se poate mai bine. În primul rînd, nu se interesează de aprovizionarea cooperativei cu drojdie și oamienii nu-si mai pot face plîne. În al doilea rînd, nu la măsură pentru a se produce plîne în cantitatea solicitată de cetățeni. În al treilea rînd, plînea cîtă se produce se distribuie cu totul necorespunzător, creîndu-se o aglomerație foarte mare la brutărie. Aici se face schimb de făină pentru plîne gata coaptă, aici se vinde plîne și pe bani. În timp ce unitățile alimentare din comună ne cooperative nu au prea mult de lucru și ar putea face bine distribuind plîne pe bani. La brutărie să se facă doar schimb. Și în al patrulea rînd, invităm pe tovarășa Iuliana Serb, președinta cooperativei, să descurce cît mai repede toate aceste lte.

## Cadou

Întînd adesea în incinta uzinelor „30 Decembrie”, soferul Rusalin Secară de la ICM și-a creat diferiți prieteni. Pe unul îl iubea tare mult, fiindcă era larg la inimă, nu zgrîcîc ca alții. Așa se face că între Rusalin Secară și Ioan Klonovski s-a legat o prietenie la cataramă. Klonovski a ajuns pînă acolo încît îi făcea și „cadouri” prietenului său. Bunăoară, de cite

## Devierea Lotrului pe o nouă albă

În zona barajului Vidra din Munții Lotrului a fost construită duminică o nouă victorie a constructorilor celui mai mare obiectiv hidroenergetic de pe râurile interioare ale țării: devierea Lotrului pe o nouă albă, croită în raza muntelui, pe o lungime de 740 m, în scopul începerii construirii barajului.

Deși excavarea a început în primele luni ale anului 1966, din cauza greutăților provocate de duritatea rocilor lucrarea a ceasă a fost terminată abia la 28 mai 1967. Acești duritate a stînicii, însă, a favorizat un ritm rapid de betonare, operația efectuîndu-se numai acolo unde vrea să prezente garanția rezistenței cerute. Galeria de deviere a constituit totodată locul de experimentare și promovare a unei metode perfecționată de organizare a lucrului: renunțarea la construcția clasicelor căi ferate din galerie pe care se transportă sterțul excavat și utilizarea în acest scop, a mașinilor auto. Eficiența economică rezultată prin aplicarea acestor metode este exprimată în economii de timp și de materiale. Lotru, a intrat pe noua albă cu 28 de zile mai devreme decît era prevăzut în grafice.

Acum, constructorii au început excavările în zona barajului. Lucrarea care precede construcția barajului Vidra, înalt de 122 m, unic în țară prin soluția adoptată.



Deschiderea lucrărilor celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 19 — Trimisul special Agerpres, R. Căpescu, transmite: Incepând de marți, Adunarea Generală a Națiunilor Unite, intrunită în cea de-a XXII-a sesiune ordinară, are un nou președinte în persoana lui Corneliu Mănescu...

nu se procedează la prezentarea de candidaturi, în scopul de a se asigura delegațiilor o totală libertate și o completă independență în ceea ce privește alegerea președintelui.

Sala izbucnește în aplauze puternice, al cărui ecou se prelungește în lojile rezervate publicului. În cabinetele care înconjoară sala mare a Palatului Națiunilor Unite...

Discursul ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, cu ocazia alegerii sale în calitate de președinte al celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U.

(Urmare din pag. 1) provoacă suferințe atât de mari poporului demn și curajos vietnamez să înceadă, punându-se astfel capăt unui focar ce intrinsec mentalitatea violentei în relațiile internaționale, foarte susceptibil să genereze noi focare pentru pace.

tele au nevoie de securitate și de resurse. Ambele cerințe sînt contrazise de cursa înarmărilor, ambelor cărora le corespunde comandamentul dezarmării generale.

flocte cu fidelitate imaginea lumii contemporane, să devină universală, astfel încît toate statele, fără discriminări, să-și poată aduce contribuția la cauza comună a păcii și cooperării.

Încheierea vizitei tovarășului Ștefan Bălan în U.R.S.S.

MOSCOVA 19 — Corespondentul Agerpres, N. Cristoloveanu, transmite: La 19 septembrie Ștefan Bălan, ministrul învățămîntului al Republicii Socialiste România...

Declarația lui Marko Nikezici

BELGRAD 19 (Agerpres). — Marko Nikezici, secretar de stat pentru afacerile externe al RSF Iugoslavia, s-a învîntat la Belgrad după o vizită de cinci zile în Franța...

HAGA

Mesajul tronului cuprinzînd programul politic al guvernului

HAGA 19 (Agerpres). — Cu prilejul deschiderii sesiunii parlamentare, regina Juliana a Olandei a dat citire, în sesiunea comună a celor două corpuri legislative, mesajului tronului cuprinzînd programul politic al guvernului.

„Altruism surprinzător“

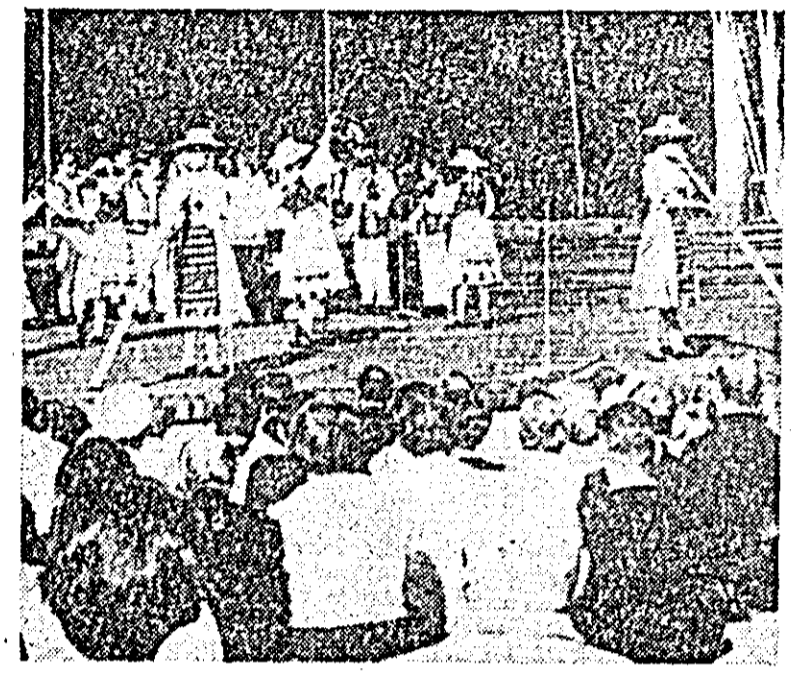
Reactivarea acelor cercuri britanice, cunoscut ca adeptii a traversării Canalului Mincii spre Piața comună declarată în urma recentei remanieri de guvern a înuslat forțe noi și lui Stephen Brown, președintele cîntărilor monopolurilor engleze...

COMENTARIU

luri ale Angliei, Stephen Brown a etalat încă un argument care nu poate pune la îndoială altruismul său și anume că „de pe urma cooperării Angliei în CEE cei care ar avea de cîștigat mai mult ar fi tocmai „cei săse“, deoarece Marea Britanie ar aduce o contribuție importantă la Piața comună.

Prezențe românești

TEHERAN 19 (Agerpres). — În cadrul Festivalului muzicii de la Shiraz, grupul de artiști români, compus din Carmen Hanganu, soprana, Daniel Padlovski, violonist, Gheorghe Costinescu, compozitor-pianist, a dat un recital în sala de festivități a universității.



Aspect de la un reușit spectacol al ansamblului „Perința“, prezentat recent la Varșovia în fața unui numeros public.

SITUAȚIA DIN NIGERIA

LAGOS 19 (Agerpres). — Corespondentul din Lagos al agenției France Presse citind surse federale, transmite că trupele biazreze au părăsit orașul Benin, capitala provinciei de centru vest, retrăgindu-se în direcția Enugu.

oraș mort; magazinele și piețele sînt închise, iar străzile sînt pustii. Se apreciază că retragerea trupelor biazreze din capitala provinciei de centru vest ar fi determinată de necesitatea de a apăra Enugu — capitala provinciei orientale — obiectiv principal al atacurilor trupelor federale.

Primul ministru al Turciei, Suleyman Demirel, a sosit la Moscova

MOSCOVA 19 Corespondentul Agerpres, N. Cristoloveanu, transmite: La invitația guvernului sovietic, la Moscova a sosit marți Suleyman Demirel, primul ministru al Turciei.

În aceeași zi, Suleyman Demirel i-a făcut o vizită lui Nikozi Koshchin, președintele Consiliului de Miniștri al URSS, și alte oficialități.

Un interviu al lui Mobutu

KINSHASA 19 (Agerpres). — Președintele Joseph Mobutu a acordat agenției congoleze de presă un interviu în care a precizat că guvernul de la Kinshasa a dat mercenarilor un răgaz de trei zile pentru a accepta oferta de a evacua provincia congoleză de est. Potrivit declarației sale, în prezent au loc negocieri în vederea evacuării mercenarilor care după rebeliunea de la Kinsangan s-au retras prin orașul Bukavu în provincia de est din Congo-Kinshasa.

În cîteva rînduri

MOSCOVA. — În Uniunea Sovietică a fost lansat marți satelitul artificial al Pămîntului „Cosmos-178“ la bordul căruia este instalat aparatul științific destinat continuării cercetărilor spațiului cosmic.

BUDAPESTA. — La Budapesta a sosit Nicolae Barbu, vicepreședinte al Consiliului superior al Agriculturii al Republicii Socialiste România. El va avea convorbiri cu reprezentanți ai Ministerului Agriculturii al R.P. Ungare referitoare la probleme legate de îngrijirea animalelor.

ROMA. — La sosirea în capitala Italiei, după vizita făcută în

România, ministrul italian al lanțului și programării economice Giovanni Pieraccini, a făcut o declarație în care a subliniat, printre altele, această vizită l-a permis să constate relațiile existente între cele două țări. „Posibilitățile de dezvoltare a relațiilor economice și comerciale sînt pozitive, pentru că România este angajată într-un mare efort de transformare a economiei sale“, a spus Pieraccini.

OTTAWA. — Primul ministru al Canadei, Lester Pearson, a procedat la o manieră parțială la guvernarea lui său. Ministrul al apărării a fost numit Leo Cadieux, locul lui P. T. Hellyer, care a devenit ministru al transporturilor. Postul ministrului transporturilor, J. W. Pickens, a fost numit în funcție. „Comisia canadiană de transporturi“.

BELGRAD. — În baza negocierilor purtate între reprezentanții companiei franceze „Citroen“ și cei ai fabricii „Tomos“ din Koper (Slovenia), în apropiere de aeroport Iugoslav va fi construită o investiție comună o nouă fabrică producătoare de autoturisme. Printr-un planurilor preliminară va produce anual 12.000 autoturisme și alte vehicule.

CAMIRI. — Procurorul Consiliului de război al Boliviei a declarat că dezbaterile propriu zise în procesul public scînat tînarului public francez Regis Debray vor începe sîmbătă 23 septembrie sau cel mai tîrziu luni viitoare, în localitatea Camiri. După cum s-a mai amintit, Regis Debray este acum în Bolivia și a participat la mișcările de partizani din Bolivia.

SALISBURY. — Parlamentul rhodesian a adoptat marți o lege care prevede condamnarea la moarte a tuturor persoanelor care se fac vinovate de încălcarea ordinii publice, anunțată în publicația France Presse. În cercurile politice africane se apreciază această lege este îndreptățită, primul rînd împotriva forțelor patriotice ale mișcării de eliberare națională a căror activitate intensificată considerabil în ultima vreme în Rhodesia.

Abdul Rahman Pazhwak a oferit o masă în cinstea lui Corneliu Mănescu

NEW YORK 19 — Trimisul special Agerpres, R. Căpescu, transmite: Abdul Rahman Pazhwak, președintele celei de-a 21-a sesiuni a Adunării Generale a ONU, a oferit luni seara, în sala loanele hotelului „Waldorf Astoria“, o masă în cinstea lui Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România.

personalitatea oaspetelui, candidatul la președinția celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale a ONU. Răspunzînd, ministrul afacerilor externe al României a elogiat pe toți cei care au militat pentru salvagardarea intereselor superioare ale Organizației Națiunilor Unite, a adus un omagiu eforturilor depuse de președintele celei de-a XXI-a sesiuni, în respectul normelor prevăzute de Cartă, pentru a-și îndeplini atribuțiile cu care a fost investit.

Distinși delegați, În fața noastră se află un cîmp larg de acțiune. Imi exprim convingerea că delegațiile vor desfășura inițiative valoroase, care să fructifice bogata experiență a statelor membre în folosul păcii și securității internaționale.